

GREY EAGLE RESORT & CASINO

OPEN 24 HOURS
角子機及博彩遊戲機
Slots & Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂 Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

15TH Anniversary

DECEMBER 19, 2022

LINA'S ITALIAN MARKET
GIFT BASKET GIVEAWAY
DRAWS HOURLY
FROM 9AM - 11PM

\$15 LUNCH AND DINNER BUFFET
COMPLEMENTARY CAKE 4:00 - 8:00 PM
PICTURES WITH SANTA 1:00 - 7:00 PM

We Soar Above the Rest!
www.GreyEagleResortandCasino.ca | f @ /greyeagleresort

Join us for a special Noon-Year's Eve Countdown and Celebration!

NOON YEAR'S EVE 2023

Saturday, December 31
Spin to Win Prizes - 1pm - 5pm

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

Noon-Year's Countdown and performance by: **Elvis Evolution**
Stage Bar | 12 AM - 2 PM
Blaze Bar 3 Course Meal - \$8.99
11:00 AM - 4:00 PM

www.GreyEagleResortandCasino.ca | f @ /greyeagleresort

RING IN 2023

With us!

LIVE MUSIC AT STAGE BAR FEATURING

Foxx Worthee
9:30 PM TO 1:30 AM

Prime Rib Dinner Buffet \$32.99+tax
WITH COMPLEMENTARY BUBBLY
4:30 PM - 10:30 PM

www.GreyEagleResortandCasino.ca | f @ /greyeagleresort

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

BUFFET

DAILY FEATURES

逢星期一、二晚上 每月不同主題自助餐

每位 \$23.99 (另加稅及小費)

星期三晚上 泛亞美食自助餐

每位 \$34.99 (另加稅及小費)

星期四晚上 海鮮自助餐

每位 \$49.99 (另加稅及小費)

星期五、六、日晚上 燒焗牛扒自助餐

每位 \$32.99 (另加稅及小費)

每日精美早餐 (早上八時至十時半)

每位 \$8.99 (另加稅及小費)

WExcel REALTY MANAGEMENT LTD 展鵬地產



西南 Evergreen 月租\$1990
1300呎兩層獨立屋，土庫已裝修，4睡房2.5浴廁。步行可至社區公園，巴士站，輕鐵站只需數分鐘車程。鄰近購物中心及休閒設施。

東南區 Victoria Park 月租 \$1590
市中心高層單位。1睡房1浴廁，租金包水暖冷氣、地下停車位、儲物室及健身房。單位交通便利，樓下有輕鐵站、超市及藥房，鄰近17 Ave，是附近一帶的主要購物及娛樂休憩場。

西北 Greenwich 月租\$2290
新建摩登柏文單位位於新開發住宅區，2睡房2浴廁，特大露台。租金包水暖氣及地下停車場。首年簽約有免費電視及上網。鄰近高速公路、COP、及公園。

西北 Thorncliffe 月租 \$2200
中央街1100 平方呎獨立屋連單車房，5睡房2浴廁。土庫已裝修。交通便利。步行可至社區中心、巴士站、學校及圖書館。鄰近高速公路及主要公路。

西北 RockyrIDGE 月租\$2750
超過2000平方呎bi-level獨立屋，獨特設計，主層2睡房、客廳、廚房及飯廳；主人房獨立設於2樓。土庫已裝修。有2特大睡房、家庭廳及洗衣房。

東南 Copperfield 月租 \$3200
湖邊walk-out獨立屋連雙車房，2200平方呎，5睡房3.5浴廁。Walk-out 土庫已裝修，設家庭電影院、睡房及太陽房連按摩浴池，可以瞭望人工湖。鄰近學校，購物中心，及高速公路。

587 - 955 - 9988
922 - 5 Ave SW #516 Calgary
admin@wexcel.ca
www.WExcel.ca

隨時隨刻
為你物業增值

租賃糾紛調解及處理
Secondary Suite 登記及合法化
房屋衛生消防條例規範化

因疫情關係，本報暫時改為
網上電子版，繼續為各界服務。

THURSDAY 星期四

元首會面前 中美代表聚首談台灣

美國傳媒周一引述消息報導，中美兩國元首上周一在印尼峇里島會面前夕，北京曾經派遣高級別代表團赴美，與獲視為「中國人民老朋友」格林伯格(Maurice R. Greenberg)等人組成的美方團體會面。雙方在會上討論台灣問題，也商討兩國有可能合作的領域，包括俄烏戰爭及北韓問題等。

歐盟：部分對華政策 不跟隨美

歐盟外交和安全政策高級代表博雷利周二表示，歐盟各成員國領導人一致認同，需要在應對中國的政策上保持一致，並研究替代方案減少對華依賴；又指美國是歐盟最重要的盟友，但在部分對華政策不會跟隨美方。

特朗普入票未如願 稅務紀錄須交眾院

美國前總統特朗普周一宣布再度角逐總統寶座後，聯邦最高法院前天駁回其試圖阻止稅務局向國會眾議院籌款委員會提供稅務紀錄申請，一眾委員會成員或能趕及明年初換屆前獲取相關稅務文件。特朗普代表暫未回應。

誤報俄導彈落波蘭 美聯社解僱記者

美聯社一名記者因為錯誤地提供資料，以致該通訊社在報道上周二導彈落入波蘭邊境村莊，造成兩人死亡的消息時，誤報俄羅斯應該為此負責。該名記者周一被美聯社解僱。

伊朗擴大生產濃度60%濃縮鈾

伊朗周二宣布擴大生產濃度60%的濃縮鈾，回應國際原子能機構理事會日前通過的決議。白宮國家安全委員會發言人柯比稱，將確保美國總統擁有所有可用的選項，重申不容許伊朗獲得核武的能力。英國、法國和德國亦譴責伊朗，認為沒有可信的民用理由，又形容是挑戰全球核不擴散體系。

日本計劃加稅 確保防衛費來源

日本政府專家會議周二向首相岸田文雄提交報告，指出為確保防衛費有穩定財政來源，應該由全體國民分擔，當中提及增加稅收；又強調必須5年內強化防衛能力，建議擁有對敵基地攻擊能力和提高持續戰鬥能力。

中國與南太島國交流警方執法

首次「中國-部分南太島國執法能力與警務合作部級對話」周二以視像形式舉行，由中國公安部部長王小洪，以及所羅門群島警察、國家安全與懲戒部部長維科主持，斐濟、瓦努阿圖、基里巴斯、湯加、巴布亞新幾內亞警察部門負責人出席。

FRIDAY 星期五

土耳其揚言出兵 清剿敘國庫爾德

中東局勢再起暗湧，土耳其空襲多個敘利亞及伊拉克境內庫爾德武裝分子目標後，該國總統埃爾多安周三揚言，會在「適當時間」對盤據在敘利亞北部的庫爾德武裝發動地面軍事行動，以在毗鄰土耳其南部邊境的敘利亞北部，建立一個安全緩衝區。

俄軍空襲烏克蘭基建 多地停水停電

俄軍周三再大規模空襲烏克蘭關鍵基建，導致包括首都基輔在內的烏克蘭全國多地停電，烏克蘭官員指至少6死數十傷。連鄰國摩爾多瓦也稱，該國再度因為俄國攻擊烏克蘭而大規模停電。

蘇格蘭揚言英大選當獨立公投

英國最高法院周二裁定，蘇格蘭議會不得在未取得英國政府同意下舉行第二次獨立公投，蘇格蘭首席部長施雅晴同日對此表示失望，但會尊重裁決，強調會把下次英國大選，當作變相蘇格蘭獨立公投。

上海迪士尼 今天重新開放

上海市衛健委昨日通報，全市前一日新增67宗本土新冠病例。上海迪士尼樂園自今天開始重新開放，度假區全面恢復營運。通告發出後，內地某旅遊平台的上海迪士尼樂園搜索量在半小時內上升78%，附近酒店的搜索量亦上升。

資方津貼離職返鄉員工 鄭州富士康廠區復運

河南省鄭州市富士康廠區周二傳出員工因不滿公司更改合約而觸發大規模抗爭，爆發激烈警民衝突。網傳員工不滿拿不到離職返鄉補貼，周三晚爆發第二輪抗議。富士康所屬台灣鴻海發言人則指，鄭州廠區周三晚已恢復正常營運，並證實會對旗下該廠選擇離職返鄉的新進員工提供每人一萬元人民幣津貼。有員工周四指，離職返鄉補貼已陸續到帳，廠區情況平息不少。

台九合一選舉明投票 6都民調藍營佔優

台灣九合一選舉明日舉行投票，「六都」台北、新北、桃園、台中、台南、高雄市長選情備受矚目，藍營和綠營昨日起作最後衝刺。當地多間媒體在上周三「封關」前公布最後民調結果，大多顯示現任市長勝算較大，國民黨在沒有現任市長競逐的2都佔優，有望囊括4都。但民進黨認為選情膠著，民調或難反映實際情況。

SATURDAY 星期六

台藍綠最後拉票 九合一選戰看今朝

台灣九合一選舉今天投票，當天不可以作出任何候選人宣傳或公布民調結果。昨天進入倒數一天，國民黨以台北市「奮戰勝選之夜」為主軸，進行六都電視台體大造勢；民進黨重點鎖定桃園市、新北市與台北市，號召支持者投票。台灣民眾黨參與無黨籍的台北市市長候選人黃珊珊選前之夜。

內地連續兩日破3萬新症

內地周五通報新增32,695宗本土新冠肺炎病例，單日新症一連兩天錄得超過3萬宗，重災區廣東省新增病例繼續佔最多，有8,476宗。廣東省衛健委表示，該省周四新增的本土病例大部分屬於無症狀感染，全省增建方艙醫院，其中廣州市琶洲5間方艙醫院全部交付使用，提供近3.8萬個床位。

美核威懾 連續轟炸機

面對歐洲核危機持續，中國積極發展核力量，美國空軍近日再度舉行核戰備演習，不但演練為B52H戰略轟炸機掛載配備核彈頭的巡航導彈，更罕有同時出動8架B2隱形戰略轟炸機，數量佔同類機型的比例高達四成。

基輔七成地區停電 民眾排隊候食水

烏克蘭多處在俄羅斯新一輪空襲後停水停電，首都基輔周四早上約七成地區停電，居民手持水樽排隊候食水，更被迫在渠道收集雨水。

歐盟擬第9輪制裁 俄警告後果嚴重

歐盟委員會主席萊恩周四訪問芬蘭時表示，歐盟準備對俄羅斯採取第9輪制裁措施，有信心很快與七大工業國集團及其他主要夥伴，通過對俄羅斯的出口石油設定全球價格上限，減低俄羅斯以石油收入資助俄烏戰事的能力。

天然氣價格方案 歐盟成員存分歧

歐盟成員國能源部長周四開會商議天然氣價格干預方案，這場會議在比利時布魯塞爾的歐盟總部舉行，比利時認為方案未達標準，需要進一步完善；波蘭稱方案是「笑話」，希臘指方案將危及歐盟應對能源危機的信譽。荷蘭、德國、丹麥等本身對歐盟干預天然氣價格持保留態度，擔心推高天然氣需求，危及天然氣供應安全，荷蘭直言現有方案或危及歐盟金融穩定。

SUNDAY 星期日

基輔再受襲 近半民居未有電

烏克蘭多地近日受俄羅斯新一輪空襲，多處停水停電。首都基輔至上周五仍有近半用戶未恢復供電，市政府設立逾400個供暖中心讓有需要民眾使用，總統澤連斯基同日罕有批評基輔的支援工作做得不足。

歐盟存分歧 推遲俄油價談判

歐盟外交消息透露，原定在周五晚上討論對俄羅斯石油出口價格上限的會議，將會推遲舉行，原因是歐盟內部的意見分歧仍然很大。

布林肯將赴北約開會 商應對中俄

美國國務院上周五宣布，國務卿布林肯本周赴羅馬尼亞，出席北約外長會議。北約6月通過新戰略概念首提中國威脅，本次會議除聚焦俄烏戰爭外，中國挑戰也將是重點之一。

馬國新總理 安華掌國會多數

馬來西亞新總理安華上周五再獲3名國會議員表態支持，令安華陣營已掌握國會三分之二多數優勢。落敗的國盟主席穆希丁同日表示不會停止前進，「因為考驗已經降臨」。

伊朗向邊境增兵 防恐怖分子滲透

伊朗庫爾德族女子阿米尼於9月被道德警察拘留期間死亡，多地爆發示威及騷亂，邊境庫爾德地區局勢不穩。革命衛隊陸軍司令帕克普爾(Mohammad Pakpour)上周五宣布，向接壤伊拉克邊境增兵，防止恐怖分子滲透。

烏魯木齊反封控示威 黨政機構被圍

內地新冠肺炎疫情肆虐，新疆自治區烏魯木齊市大部分地區自8月10日以來持續封控，至今超過100天，上周四晚一場住宅大火導致10死後，進一步引發民眾對封控措施質疑，當地上周五深夜更爆發多場抗議。該市翌日宣布社會面基本清零，將分階段有序恢復低風險區居民生活秩序。

綠營九合一受重擊 蔡英文辭黨主席

台灣九合一選舉昨天舉行投票，民進黨取得史上最慘的成績，只餘下本身執政的嘉義縣、台南市、高雄市、屏東縣，以及最新斬獲的澎湖縣；國民黨以13個縣市大獲全勝，包括選戰目標台北市。總統蔡英文承認結果不如預期，宣布辭去民進黨主席，行政院長蘇貞昌向她口頭請辭但獲得慰留。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年11月24日 ~ 11月30日

Lucky Supermarket advertisement featuring a grid of products with prices and promotional tags. Products include rice vermicelli, coconut milk, chili sauce, luncheon meat, various vegetables, fruits, and meats. Promotional tags include '5 Days Only', '6 Days Only', and 'Super Hot Sale'.

Forest Lawn Location: #237, 4527 - 8th Avenue | 403.569.0778 Sunridge Location: 3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770 Opens: 9am - 9pm Daily Prices Effective December 2, 2022 FRI 02 SAT 03 SUN 04 MON 05 TUE 06 WED 07 THU 08

WEDNESDAY 星期一

殺俄戰俘或屬實 聯合國促調查

聯合國人權事務高級專員蒂爾克上週五表示，經聯合國在烏克蘭監察隊初步分析，烏軍射殺投降俄軍戰俘片段很有可能是真實，促請烏克蘭確保調查有效。他亦呼籲俄烏雙方應該向軍隊表明不應報復戰俘，提醒處決戰俘會構成戰爭罪行。

美降通脹法案 恐損與歐關係

美國傳媒前天報道，多名歐洲高官質疑美國是俄烏戰爭獲利最多國家，亦疑慮美國《降低通脹法案》損害歐洲利益。英國傳媒同日報道，法國總統馬克龍下月初訪美時，將要求美國總統拜登放棄上述法案，保障歐洲公司利益。

委國與反對派破冰 解禁海外資金回國

面對國內通脹問題日趨嚴重，加上食物及藥品短缺，委內瑞拉馬杜羅政府前天在墨西哥與反對派終於達成多項社會共識，包括同意解封海外資金應對危機等，獲美國財政部允許其中一間大型能源公司重啟委國營運半年作為回應。

北韓領袖金正恩再次帶同女兒金主愛現身

朝中社週日報道，金正恩父女當天與本月18日成功試射火星17新型洲際彈道導彈的人員合照。他強調建設核力量是最偉大而重要的革命事業，最終目標是擁有全球最強的戰略力量、本世紀前所未有的絕對力量，旨在堅守北韓國家和人民的尊嚴及主權。

烏魯木齊火劫怒潮湧 北京上海市民反封控

新疆自治區烏魯木齊市上週四發生大火造成10人死亡後，當局的解釋無法平息民眾對新冠肺炎疫情管控措施之不滿情緒，被稱為「白紙」的抗議運動在北京、上海、西安、成都、武漢等多個大城市爆發，包括上百間大專院校，參與者悼念火災遇難者外，同時表達「不要核酸要自由」的訴求。

北京疫情嚴峻 單日新症破4000

內地昨日通報新增39,506宗本土新冠肺炎病例及一宗死亡個案。首都北京市疫情進一步惡化，單日新症突破4,000大關，急升至4,307宗，當地疫情防控工作正處於與時間賽跑、與病毒較量的關鍵時期，當局指新增本土確診病例、社會面病例數目快速增長，增速尚無緩解趨勢，形勢更加嚴峻。

屏東選戰多缺失 國民黨人擬覆核

台灣九合一選舉上週六晚上完成點票，在屏東縣縣長選舉中，國民黨候選人蘇清泉僅以一萬多票，負於民進黨候選人周春米。蘇清泉提出多點質疑，包括中選會公布選舉人數一直在變，多處票箱又傳出有選票誤植情況，正與律師搜集證據，預計今日到法院聲請驗票。縣選委會尊重對方法定。

民進黨選舉慘敗 蔡英文陳時中被指是元兇

台灣民進黨在九合一選舉慘敗，被指全面退守台灣，連預期十拿九穩的台南市只是驚險過關，讓支持者嚇出一身冷汗。前國民黨立委沈富雄昨日表示，前衛福部長陳時中和總統蔡英文正是導致民進黨大敗的元兇。

TUESDAY 星期二

中國神舟十五號載人飛船 今發射

中國載人航天工程辦公室昨日在內蒙古自治區酒泉衛星發射中心宣布，今天深夜11時08分將發射神舟十五號載人飛船。飛行乘組由航天员費俊龍、鄧清明、張陸組成，費俊龍擔任指令長。他們將完成空間科學研究與應用、航天醫學、航天技術等領域的40餘項空間科學實驗和技術試驗等工作。

示威稍平息 多地放寬防疫

內地多個主要大城市過去兩日罕有同時爆發反封控示威後，多地政府近日先後宣布放寬防疫措施，被指是回應民眾的訴求。北京、上海、南京、杭州、成都等地昨天市面大致平靜，沒有出現前一大天的大規模示威；市面警力明顯增強，驅散人群防止聚集，檢查民眾手機及刪除拍攝的抗議照片。

採訪上海示威 被扣數小時 BBC稱記者遭警暴力拘捕

英國廣播公司(BBC)周一表示，旗下一名記者前一天晚上在上海市採訪反防疫封控示威時遭警員拘捕，扣留數小時後獲釋，期間受暴力對待，BBC指非常關注事件。中國外交部回應指，該名人員當時沒有表明記者身份，亦沒有自願出示記者證，呼籲國際媒體在華要遵守中國的法律和法規。

王毅：願與俄共抗軍極霸權

中國國務委員兼外長王毅週日會見俄羅斯新任的駐華大使莫爾古洛夫，歡迎對方對中國履新，中俄同意共同抵制軍極霸權。

法財長稱歐須捍衛自身經濟利益

法國財政部長勒德爾週日表示，歐洲必須捍衛自身的經濟利益，反對美國的補貼方案。他本周與總統馬克龍訪美，馬克龍將試圖說服美國總統拜登，在西方盟友面臨中國激烈經濟競爭時，避免削弱歐洲企業競爭力。

內地單日病例破4萬 重慶嚴峻

內地昨日通報新增40,052宗本土新冠肺炎病例，重慶市新增9,685宗佔最多，國務院副總理孫春蘭強調該市此輪疫情是近3年來遭遇的最大規模，防控形勢複雜嚴峻，要求持續開展拔點攻堅，鞏固擴大穩穩向好態勢。

555天困擾 室外口罩令 台月取消

台灣昨日公布新增10,583宗本土新冠肺炎病例，是今年4月27日以來最低單日新症，另有41人疫歿。指揮中心鬆綁多項防疫措施，周四起分階段放寬口罩令，當天取消強制室外戴口罩，是該措施實行555日後解除。

蘇貞昌接受換留續任行政院長

台灣民進黨在九合一選舉慘敗後，總統蔡英文辭任黨主席問責，行政院長蘇貞昌提出請辭。蘇貞昌昨接受蔡英文慰留，指應該要緊盯台灣內外瞬息萬變的情勢，堅守崗位，才能夠回應民眾想法，做出更好的成績。

THURSDAY 星期三

平壤頻試射 周邊軍事危機升溫 尹錫悅促華朝棄核

北韓近期屢次試射導彈，令朝鮮半島局勢升溫。南韓總統尹錫悅周一接受英國傳媒專訪時表示，中國有責任和能力影響北韓的行為，呼籲北京履行聯合國安理會常任理事國的責任，勸阻平壤放棄發展核武和導彈，警告否則將有軍備武器流入區內。

辛偉誠：中英關係黃金時代結束

英國首相辛偉誠周一發表在內首次重大外交政策演講，形容英國與中國關係的「黃金時代」，已隨以貿易促使中國社會和政治改革的天真想法一同結束。他指中國對英國價值及利益構成有系統挑戰，但沒有把中國視作威脅，並承認西方國家不能忽視中國在國際事務、經濟穩定和氣候變化的影響能力。

墨國總統帶領親政府遊行 回應反對派

墨西哥總統奧夫拉多爾早前計劃改革選舉委員會，被外界質疑是要獨攬大權，觸發大規模抗議。奧夫拉多爾週日在首都墨西哥城率領親政府遊行，有數十萬人參與。反對派指游行的參與者是被迫參加，但奧夫拉多爾稱他沒有在遊行中動用政府經費，部分受訪的參與者亦表示是自行前來。

美艦駛近南沙島礁 解放軍驅離

美軍導彈巡洋艦切爾諾維爾號(USS Chancellorsville)昨日進入南沙島礁鄰近海域，解放軍南部戰區組織海空兵力進行跟蹤監視，並予以警告驅離。南部戰區新聞發言人田里軍空軍大校表示，美艦未經中國政府批准，非法闖入相關海域，美軍行徑嚴重侵犯了中國主權和安全，是其大搞航行霸權、製造南海軍事化的又一鐵證，此舉充分說明了美國是不折不扣的南海安全風險製造者。

內地民眾發聲 官方反應迅速

內地多個大城市持續有大批民眾上街，抗議當局防疫封控措施。當局昨日承認，長期封控嚴重影響民生和情緒，但認為近期群眾反映的問題非針對疫情防控本身，敦促各地一旦實施封控管理，要快封快解、應解盡解，減少因疫情給群眾帶來的不便。

清華學生受訪稱抗議並非反政府

內地近日傳出清華大學等多間大專院校，陸續有學生以不同形式悼念新疆烏魯木齊住宅大火死者，甚至高舉白紙反對過度防疫。有清華大學學生接受台媒訪問時強調，抗議不是反政府，但回顧這三年來反覆停課，無法體驗校園生活，更重要是錯失實習機會和提前找工作，在這場疫情中失去太多。

台灣新增17,240宗本土新冠個案 明日起撤戶外口罩令

台灣中央流行疫情指揮中心昨日公布，當地新增17,240宗本土新冠個案，數字較前一日大幅上升，與上週二相比則下降5%；另49宗境外輸入個案及21人疫歿。本土新症以新北市2,582宗佔最多，其次為台中市、高雄市、桃園市和台南市。新增的死亡病例介乎50多歲至90多歲以上，皆屬重度感染，大部分具慢性病史。指揮中心周一宣布12月1日起取消戶外戴口罩規定。

一周國際新聞 INTERNATIONAL NEWS 2022年11月24日 ~ 11月30日

Advertisement for Lucky Supermarket featuring a 'Family Day' promotion on Tuesday, December 6. The ad includes a grid of 40 product items with their respective prices and special offers. Key items include Pork Neck Bone (98¢/lb), Pork Belly Rib In (4.98/lb), Live Blue Crab (6.98/lb), Fresh Pickerel Fish (4.98/lb), Ocean Mama Golden Pompano (3.59/lb), Evergreen Jiangxi Rice (1.69 each), SW Premium Fiesta Tropical Mixed Fruit (13.99 each), Angel Condensed Creamer (2.69 each), Southern Star Sweetened Whitener (1.39 each), Trung Nguyen Coffee (7.49 each), Heiwa Udon Sanuki (5.59 each), Maynila's Choice Fish Ball (3.99 each), Sorbetero Ice Cream (6.99 each), Lucky Assorted Meat Submarine (5.99 each), Lucky Soya Chicken (2/5.00), Lucky Pandesal Bun (3.75 each), Lucky Cream Cheese (1.99 each), Fresh Fish Atlantic Salmon Steak (7.98/lb), Hallbut Fish (5.48/lb), Fresh Tilapia Fish (6.88/lb), Lucky Halal Basa Fillet (3.29/lb), Ocean Swallow Red Snapper (5.99/lb), Chanos Milk Fish (3.59/lb), Lucky Pinoy Head On Shell (9.99 each), Pink Shrimp (5.99/lb), QP Calamari (10.99 each), Farm Fed Silkie Chicken (5.99/lb), IQF Chicken Wingettes (25.00 each), and Viva Holiday Fiesta Ham (29.99 each). The ad also features a 'HOLIDAY HOURS' section for Christmas Eve & Day, and New Years Eve & Day, with hours from 9AM to 6PM. A snowman illustration is present in the holiday hours section. The bottom of the ad includes a disclaimer: 'Flyer prices effective December 02, 2022 | See instore for more specials. Visit www.luckysupermarketcalgary.ca | Offer valid while stock lasts. We have the right to limit quantities. Refer to display tags in store in case of discrepancy of printing error in this ad. 特價貨品數量有限，售完即止。本店可限制購買數量。本廣告所列價錢如有排印錯誤，一律以店內標示價錢為準。' and a page number '03'.

CALGARY HYUNDAI
 1920 - 23 Street, N.E., Calgary, AB

卡城現代車行
 calgaryhyundai.com
 Tel: 403-250-9990

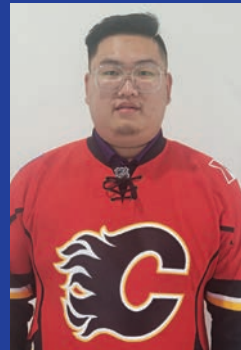
本月份大特惠

火速訂購!

確保特惠借貸利率*

Order today!

Secure your rates
with Hyundai
Program Protection[†]



Jonathan Yee

余先生

產品顧問/華語總監
精通國、粵、英語
403-992-9816



Jacky Lau

劉先生

信貸經理
精通粵語、英語



Lydia Li

李小姐

信貸助理
精通國、粵、英語

2023

TUCSON



順應市場，本車行以高價收回各國品牌優質二手靚車
 歡迎駕臨本車行查詢，店內常備大批靚車供選擇
歡迎顧客光臨選購

歡迎親臨本車行以最實惠價錢與
最佳服務來體驗最「現代」化的購車歷程

幫助我們提高亞裔加拿大人社區的服務質量

完成問卷調查，就有機會贏得100加幣的獎勵（50個中獎名額）；
 參加小組討論或者面試，可獲得 50 加幣的酬金。

我們呼籲東亞和東南亞裔分享種族主義的經歷，以便我們有更多準確的數據，為亞裔加拿大人社區設計符合我們文化的、無語言障礙的、並與我們切身相關的服務。

加拿大華人聯合行動基金會(ACCT)成立於2017年，旨在通過以下方式促進加拿大包容性社會的願景：

1. 促進加拿大華人的公民參與和領導力的發展；
2. 創立社區資源，建設社區能力；
3. 推進華裔在內的少數民族種族平等的教育。



掃描參與問卷調查!

問卷可用以下語言參與：英文、繁體中文、簡體中文、粵語、越南語、韓語、菲律賓語

問卷調查鏈接：

<https://cutt.ly/antiasianracism>

ACCT
Foundation

ACT2
END
RACISM



Funded by:
Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Financé par:
Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada



Raymond Lau REALTOR
劉俊文 (英、粵及國語)
 手提：403-830-6728
 raymondlau404@gmail.com

現時正值「Buyer's Market (買方市場)」樓盤供過於求，
 要以最實惠價錢購得心水靚屋，請閣下即時行動！

執業廿載
 獲獎無數
 經驗豐富
 專業服務
 忠誠快捷

REAL ESTATE
PROFESSIONALS
 INC.
 Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW
 公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040
 網址：www.raymondlau.net



40 AERO CRESCENT NE CALGARY
acecasinos.ca



卡城市北全新賭場 (鄰近卡城機場) 現已隆重啟業

全城最先進賭場 配備最新型角子機 總數共638部
26張博彩及貴賓檯 2個私家高投注額貴賓房 撲克房備12張撲克檯



特大40呎電視屏幕牆 提供多款電子博彩遊戲
特色新穎食肆及酒吧 美食佳釀盡在其中



高投注額貴賓可聯絡
CATHERINE TONG c.tong@cashcasino.ca
SHENG YU s.yu@cashcasino.ca



加拿大卡城中華協會
UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION
3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

十一月 / 十二月份 免費文娛班 Chinese Cultural Class (Free Admission) Nov. ~ Dec.

Chinese Calligraphy Class

中國書法班

Instructor: Mr. Huang Quo Liang

導師：黃國樑

每月第一個星期六

First Saturday of Every Month

Nov. 5 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

11月5日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Dec. 3 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

12月3日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Painting Class

國畫班

Instructor: Mr. Chan Wing Tai

導師：陳永泰

每月最後一個星期六

Last Saturday of Every Month

Nov. 26 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

11月26日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Dec. 31 (Sat.) 11:30 am ~ 1 pm

12月31日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

Class @ UCCA Office

地點：中華協會辦公室

Chinese Folk Dance Class

中國民族舞班

Instructor: Candance Group

導師：Candance Group

星期日下午班 Sunday Classes

Nov. 30 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

11月30日 (星期日) 下午1時至4時

Dec. 4 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

12月4日 (星期日) 下午1時至4時

Dec. 18 (Sun.) 1 pm ~ 4 pm

12月18日 (星期日) 下午1時至4時

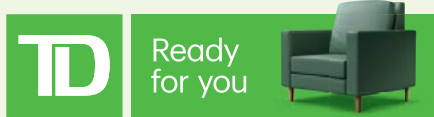
Class @ 2/F, Bowside Manor

地點：卡城河濱大廈二樓

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

準備好喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



歡迎向我查詢詳情



吳沛中
Percy Ng

經理，流動房屋貸款專員

T: 403-681-1448

percy.ng@td.com

Shaw) BlueCurve TV 912 台
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



週日首映
12月4日
5PM / 10PM
專釣大鱷

主演：劉德華、萬梓良

龍祥頻道
LS TIMES TV

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四 THURSDAY Dec 1	星期五 FRIDAY Dec 2	星期六 SATURDAY Dec 3	星期日 SUNDAY Dec 4	星期一 MONDAY Dec 5	星期二 TUESDAY Dec 6	星期三 WEDNESDAY Dec 7
1:10 新聞重播 2:20 百分百感覺 4:10 兩屋一妻 5:45 風雲2 7:45 瘦身男女 9:30 與神同行2: 終極審判 12:00 學無止「警」的故事 12:35 百分百感覺 14:40 兩屋一妻 16:50 大搜查之女 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 學無止「警」的故事 20:45 人再回途之泰囧 22:45 慳錢家族	0:40 新聞重播 1:50 千王之王2000 3:30 多桑 6:25 大搜查之女 8:10 人再回途之泰囧 10:10 慳錢家族 12:00 嘉嘉醫療自助班 12:45 千王之王2000 14:25 多桑 17:20 不二神探 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 嘉嘉醫療自助班 21:05 南方小羊牧場 22:45 愛到底	0:30 新聞重播 1:40 南京1937 3:45 偽鈔的末日 5:25 伴我闖天涯 8:00 不二神探 9:50 南方小羊牧場 11:35 愛到底 13:30 南京1937 15:40 偽鈔的末日 17:30 黃飛鴻之西域雄師 19:30 香港有線新聞 20:00 香港空間改造王 20:50 門徒 22:50 林北小舞	0:45 香港有線新聞 1:15 香港空間改造王 2:05 生化藥屍 3:50 賭俠大戰拉斯維加斯 5:40 O記三合會檔案 7:30 黃飛鴻之西域雄師 9:15 門徒 11:15 林北小舞 13:15 生化藥屍 15:05 賭俠大戰拉斯維加斯 17:00 專釣大鱷 19:30 香港有線新聞 20:00 天生不對 22:00 專釣大鱷 23:50 香港有線新聞	0:20 歡樂時光 2:10 玫瑰玫瑰我愛你 3:55 幻影特攻 6:30 專釣大鱷 8:20 天生不對 10:10 歡樂時光 12:00 週一祥談 12:40 玫瑰玫瑰我愛你 14:40 幻影特攻 17:00 江山美人 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 週一祥談 20:50 銀河補習班 23:30 墨攻	1:50 新聞重播 3:00 廢柴同盟 4:35 還我情心 6:05 江山美人 7:40 專釣大鱷 9:25 銀河補習班 12:00 夠鐘食晏II 12:30 墨攻 15:05 廢柴同盟 16:55 白日焰火 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 夠鐘食晏II 20:45 猛男滾死隊 22:25 救火英雄	0:30 新聞重播 1:40 勝者為王 3:50 賭俠2002 6:30 白日焰火 8:30 猛男滾死隊 10:10 專釣大鱷 12:00 香港奇則2 12:30 救火英雄 14:50 勝者為王 17:10 冰封俠：時空行者 19:05 娛樂頭條 19:30 香港有線新聞 20:00 中國在線 20:15 香港奇則2 20:45 暗戰 22:30 觀音山

東方
商業分類
廣告熱線：
403-617-2100
danny@trendweekly.com
三個月 (13期) \$155+GST/每個
六個月 (26期) \$295+GST/每個
一年 (52期) \$560+GST/每個

XUAN PHO NOODLE HOUSE
春·越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

發 FAT KEE 記
專營各類鮮肉
Chuyên bán sỉ & lẻ, thịt tươi, thịt quay, heo, bò, gà, vịt
Wholesale & Retail, Fresh Meat, Barbecue, Sausage
牛肉丸 越南札肉
雞肉丸 豬肉丸
#103, 111 - 3Ave, S.E. Calgary, AB
Tel: (403) 266-1229 Bay #3, 1423 Centre St. N. Calgary, AB
Tel: (403) 276-8288

松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松葉主理
承揚金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味
4301-17Ave S.E. Tel: (403) 248-3122

榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE, Calgary, AB, T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

國泰參茸藥行
本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖
遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內：112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839

Junevillage Facials & Cupping Therapy
艾美醫療美容、拔罐、艾灸
精油 刮痧 撥筋 排毒
① 精油起痧、走罐通絡 \$30起/半小時，艾灸
② G5 Cellutec減肥 \$60/一個半小時
③ 中西結合治療青春痘及淡斑
電話預約：587-834-0138
#19 - 1423 Centre St. NW (聯達二樓19號)

M&M
▲汽車玻璃
▲擋風玻璃專家
更換擋風玻璃
被石塊擊破玻璃修理
申請保險金
地址：326 16 Ave NW, Calgary
電話：(403) 520-2062 手機：(403) 512-8830

ACTIVE AUTO BODY
永久車身修理公司
www.activeautobody@hotmail.ca
林友团主理 三十多年經驗
Discount Deductible 修理期間，有車提供
加設輪胎服務
*經驗技師 *快捷便利
*車身修理 *品質保證
*免費估價 *取價公道
BUS: 403-277-1710
207 - 36 Ave. NE Calgary AB
Cell: 403-617-6500

Compu-Care Auto Service
汽車修理中心
★電腦分析
★檢修
★熱車修理
★電力裝修
★四輪校正
●設有十個修車位
●備有專業牌照技師
●設有傳送服務
●兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輛胎
請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

LANDY.ca INSURANCE
楊氏保險
David Wong 黃熾烈 Cell: (403) 861-8128 Email: david.wong@landy.ca
Belmon Li 李向明 Cell: (403) 680-0077 Email: Belmon.Li@landy.ca
Tel: 403-277-1723
www.landy.ca
425, 1925 - 18 Ave NE T2E 7T8

百福石碑
•最優質的服務
•最多樣的款式
•最新穎的設計
•最合理的價錢
SERENITY MEMORIALS CANADA LTD.
•歡迎閣下隨時來廠參觀，(週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。
•地址：4119-17St. SE Calgary, AB (Ogden Road 夾 17 Street / 42 Ave SE)
•請隨時致電何先生 (廣東話、普通話、英文) 解答任何問題：
403-619-1033

華藝彩色印刷公司
CHINATOWN PRINTING
Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE. (東方商場側門)
名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

東方
www.orientalweekly.net
為方便廣告客戶
現歡迎以信用卡付款

山景墓園
MOUNTAIN VIEW MEMORIAL GARDENS
設有殯儀館及火化場
提供最完善的殯儀服務，環境優雅
景色美麗，是壽地最佳選擇。
聯絡人：伍林淑君 JOANA 電話：403-818-9975
1515-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
1605-100 St. SE, Calgary, AB T1X 0L4
Tel: 403-272-9824 Fax: 403-272-9424



亞洲軒
CENTRAL GRAND
RESTAURANT

亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 班腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |

\$45 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取

家常便飯
逢星期三推出

歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情 f

以上所有特價，限量發售，售完即止。

GREY EAGLE
RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽



好運大酒家

HO WON RESTAURANT

地址：115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：www.howon.ca
營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砵板

及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

James Tull
杜振邦

Cell: 403-863-2888

e-mail: jamestull888@gmail.com





CASINO AIRPORT

即將開業

全新賭場 誠聘 亞洲美食主廚 Executive Chef - Asian Cuisine

Job Overview

Will be responsible for all menu development, recipe and plating documentation, ingredient sourcing, staff training and maintaining food quality and standards. He will also be responsible for menu costing, menu developing, recipe creation, invoice imputing, and kitchen management. Prepare meals and follow establishment recipes. Duties include preparing ingredients, adhering to the restaurant menu, and following food health and safety procedures. Cook, clean, assist with cooks and other staff, and deliver food in a fast-paced environment. Work may include operating a grill, oven, or fryer. Previous experience in a team environment and various cooking methods preferred.

Job Duties

- Planning the menu and designing the plating presentation for each dish.
- Coordinating kitchen staff and assisting them as required.
- Hiring and training staff to prepare and cook all the menu items.
- Keeping track of new trends in the industry.
- Incorporating feedback from restaurant staff and patrons to make improvements or resolve issues.
- Assist in transporting of food, beverage, and other items to and from the kitchen.
- Assist kitchen team in replenishing food items, crockery, cutlery, etc., on special functions / busy periods.

Job Requirements

1. Applicants must have a strong proven experience in Asian cooking (Chinese, Vietnamese, Japanese, Thai)
2. 5 years minimum in leadership roles in kitchens
3. Highly responsible & reliable.
4. Must possess a journeyman Red Seal Certification or Culinary Arts Certification.
5. Must have up to date Food Safe Handling certification
6. East Asian cuisine experience is a must.

How to apply:

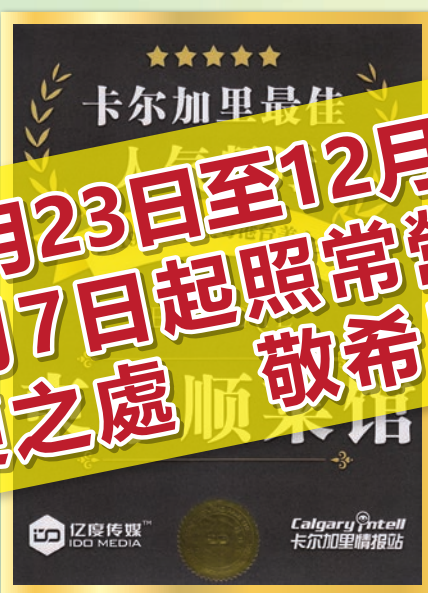
Visit cashcasino.ca or email directly at hr@cashcasino.ca

Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



本店於11月23日至12月6日休假
12月7日起照常營業
不便之處 敬希見諒

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺
每位 \$48.00 祇限堂食 備貨需時 每日售完即止

蟹肉碗仔翅 (足兩半) \$30

蠔皇原隻鮑魚 (兩頭) \$65

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五 / 六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am



東來順

潮州客家美食



閒情一周
TREND weekly

Address: 215-1110 CENTRE ST. NE CALGARY T2E 2R2
Website: www.trendweekly.com
Telephone: 403-262-0066 Advertising: 403-617-2100
Fax: 403-233-2172 Email: info@trendweekly.com

全部內容逢周四上載



詳情請登陸本報網站 www.trendweekly.com